

إشكول الى جونسون

مدعيا بدء العدوان المصرى على قرى اسرائيلية

5 يونيه 1967

تل أبيب بتاريخ 5 يونيو 1967،

عزيزى السيد الرئيس،

بعد مرور أسابيع تزايدت خلالها المخاطر المحدقة بنا يوما بعد يوم، ها نحن الآن مشتبكون مع القوات المصرية لدرء العدوان الذى كان ناصر يعد له العدة ضدنا. ولقد تعرض وجود اسرائيل وسلامتها لخطر داهم؛ من جراء الحشد الاستفزازى للقوات المصرية فى سيناء، والتي وصلت فى الوقت الحالى الى خمس كتائب من المشاة وكتيبتين مدرعتين، فضلا عن تحريك 400 دبابة على الحدود الجنوبية، وحشد 400 دبابة على الجانب المقابل لإيلات؛ بغرض فصل صحراء النقب الجنوبية عن اسرائيل، والغلق غير المشروع لمضيق تيران، والتحدى السافر للمجتمع الدولى والبحرى، وسياسة الحصار الخانق، التى تمثلت المرحلة الأولى منها فى تخويف الأردن، والمرحلة الأحدث فى نشر قوات عراقية وكتائب من الفدائيين فى هذا البلد، والتمركز الوشيك لطائرات من طراز ميج 21 تحت قيادة عراقية فى المفروق، وإعلان ناصر "حربا شاملة ضد اسرائيل"، وكشفه النقاب عن هدفه الأساسى وهو سحق دولة اسرائيل؛ فضلا عن ذلك فإن القائد العام للقوات المصرية الفريق مرتجى يصدر أوامره لقواته فى سيناء بشن حرب لتدمير اسرائيل. ولنضيف الى كل ما تقدم الأعمال التخريبية والإرهابية ضد اسرائيل من سوريا وغزة، والتعديت الجوية الأخيرة التى بلغت ذروتها فى اشتباكات هذا الصباح، والقصف المصرى لقرى كيسوفيم ونحال عوز وتسور معون فى الأراضى الاسرائيلية. وتصل هذه الأفعال الى مستوى العدوان غير العادى الذى يقابل بالمقت والإدانة من الرأى العام العالمى ومن بلادكم العظيمة ومن كافة الدول المحبة للسلام.

وكما تعلمون سيدى الرئيس، لم تتخذ الأمم المتحدة بل ولم تحاول اتخاذ أى إجراء فعال ضد المخطط الشرس؛ الهادف الى تدمير دولة اسرائيل، التى تجسد ذكريات وتضحيات وآمال شعب عريق فقد من الجيل الحالى 6 ملايين شخص من أبنائه الذين قُتلوا بكل وحشية فى مأساة غير مسبوقة فى التاريخ.

سيدي الرئيس،

أنا ممتن لكم على صداقتكم التي عبرتم عنها في خطاباتكم، وعلى تقديركم لصمودنا وهدوئنا، وعلى سياستكم الرامية الى حماية سلامة الأراضي الاسرائيلية وسلامة أراضي الدول الأخرى، وعلى تعهدكم بتقديم دعم أمريكي فعلى للحفاظ على السلم والحرية في اسرائيل والشرق الأوسط، وعلى تعهدكم بمواصلة التدابير القوية لإبقاء مضيق تيران وخليج العقبة مفتوحين أمام سفن جميع دول العالم باعتبارهما ممرين مائيين دوليين.

تلك التزامات مذهلة، ولا عجب أن خطابكم يذكر العوائق التي صعبت التحرك نحو تحقيقها حتى الآن، ونحن نعول على شجاعة جنودنا ومواطنينا وعزيمتهم. ويمكن الهدف المركزي لنهضتنا الوطنية، في بلوغ أقصى مستوى من الاعتماد على الذات. وتؤكد معلوماتي أن دفاعنا يؤتي ثماره بنجاح، ولكن الاختبارات التي نواجهها لم تنته بعد، ونحن واثقون أن دولتنا الصغيرة يمكنها الاعتماد على ولاء وتصميم دولتنا الصديقة العظمى.

ونحن لا نسعى لشئ سوى العيش في سلام على أراضيها، وممارسة حقوقنا البحرية المشروعة.

وآمل أن تبذل الولايات المتحدة كل المساعي اللازمة لمنع الاتحاد السوفيتي من استغلال النزاع وتوسيع نطاقه، فإن ساعة الخطر يمكن أيضا أن تكون ساعة الفرص؛ لأنها من الممكن أن تخلق ظروفًا مواتية لتشجيع السلام وتعزيز قوى الحرية في المنطقة.

وأرحب في هذه اللحظة الحاسمة بالمشاورات عن كثب بين حكومتى ببلدنا على كافة المستويات.

إن اسرائيل تتأشركم سيدي الرئيس باسم صداقتنا وإخلاصكم وقيادتكم.

Tel Aviv, June 5, 1967, 1205Z.

3935. 1. Following message from Prime Minister to the President has just been handed to me for delivery:

“Dear Mr. President: After weeks in which our peril has grown day by day, we are now engaged in repelling the aggression which Nasser has been building up against us. Israel's existence and integrity have been endangered. The provocative troop concentrations in Sinai, now amounting to five infantry and two armored divisions: the placing of more than 900 tanks against our southern frontier; the massing of 400 tanks opposite Elath with the object of sundering the southern Negev from Israel; the illegal blockade in the Straits of Tiran; the insolent defiance of the international and maritime community; the policy of strangling encirclement of which the first stage was the intimidation of Jordan and the most recent—the

placing there of Iraqi troops and Egyptian commando regiments, the imminent introduction of MIG 21 aircraft under Iraqi command in Mafrag; Nasser's announcement of 'total war against Israel' and of his basic aim to annihilate Israel; the order of the day by the Egyptian Commander General Murtagi calling on his troops in Sinai to wage a war of destruction against Israel; the acts of sabotage and terrorism from Syria and Gaza; the recent air encroachments culminating in this morning's engagements and the bombardment by Egypt of Kisufim, Nahal Oz and Tsur Maon in Israel territory—all of this amounts to an extraordinary catalogue of aggression, abhorred and condemned by world opinion and in your great country and amongst all peace loving nations. As you know, Mr. President, nothing effective had been done or attempted by

the UN against a ruthless design to destroy the state of Israel which embodies the memories, sacrifices and hopes of an ancient people, which in this generation lost 6 million of its people brutally murdered in a tragedy without parallel in history. Mr. President, I am grateful for the friendship expressed in your letters; for your appreciation of our steadfastness and calm; for your policy of protecting the territorial integrity of Israel and other nations; for your undertaking to provide effective American support to preserve the peace and freedom of Israel and the Middle East; and for your undertaking to pursue vigorous measures to keep the Straits of Tiran and the Gulf of Aqaba open as an international waterway to ships of all nations.

These are impressive commitments. Your letter mentions the obstacles which have so far made action difficult. We

rely on the courage and determination of our soldiers and citizens. Indeed maximum self-reliance is the central aim of our national revival. My information is that our defense is reaping success. But our trials are not over and we are confident that our small nation can count on the fealty and resolution of its greatest friend.

We seek nothing but peaceful life within our territory, and the exercise of our legitimate maritime rights.

I hope that everything will be done by the United States to prevent the Soviet Union from exploiting and enlarging the conflict. The hour of danger can also be an hour of opportunity. It is possible to create conditions favorable to the promotion of peace and the strengthening of forces of freedom in the area.

At this critical moment I should welcome the closest consultation between our governments at all levels.

Israel appeals, Mr. President, to your friendship, your fidelity and your leadership.”

Barbour

¹ Source: National Archives and Records Administration, RG 59, Central Files 1967–69, POL27 ARAB–ISR. Secret; Flash; Nodis. Received at 8:44 a.m. Walt Rostow sent a copy to the President at 10:40 a.m. with a brief memorandum stating that Eshkol “builds his case mainly on the general environment, but refers to bombardment of three Israel towns as the trigger.” (Johnson Library, National Security File, NSC Histories, Middle East Crisis, Vol. III) At 11:10 a.m. Rostow sent Johnson telegram 3937 from Tel Aviv, June 5, that reported a meeting among General

Amit, Barbour, and Special Counsel to the President Harry C. McPherson, Jr. Rostow's brief covering memorandum commented that Amit's argument was consistent with Eshkol's: that there had been artillery fire on three Israeli villages and UAR air incursions, and then the Israelis had “punched all the buttons.” Rostow added, “At least that's his story.” (Ibid.) For McPherson's report of his visit to Israel, see [Document 263](#).